



Stanley Residents Association Ltd

赤柱居民聯誼會有限公司

96 Stanley Main Street, Stanley HK 香港 赤柱大街 96 號 Tel: 28130564 Fax: 2813 5704
www.dragonboat.org.hk Email: dragonboat@hongkong.com

MEMO

To : All Team Managers/ Captains of Stanley Dragon Boat Racing 2002

Date : 20 Jan 2002

Ref : Steersman, Trainer Booking & Pre-race Practice

Dear friends,

1. Thank you for supporting Stanley Dragon Boat Racing. We are glad to provide each participating team with 10 sessions of free pre-race practice. Your time slots allocated are shown in the attached time-table.
2. However, responding to feedback gathered from the past, special arrangements of this year are made as follows:

Should you require a steersman from us during pre-race practice, please book in advance through the Stanley Residents Association by

- (a) indicating which session(s) you want to hire a steersman from us by marking a (**S**) sign against the time slot announced in the attached official practice time table, and mail or fax it back to us at 2813 5704; and
- (b) send a cheque to the Association in the amount of steersman fee (@hour \$150) _____ hour(s) = \$ _____, payable to "Stanley Residents Association Ltd." Your booking will only materialize when payment is received. Please allow enough working days for us to process your request. On-site ad hoc request will not be entertained.
- (c) The Trainer fee (@hour HK\$400) _____ hour(s) = \$ _____ (**T**)

Your team name: _____ Team code: _____

Authorised Signature _____

3. ***No teams are allowed to deal with the steersman directly and by-pass the proper booking procedures. No cash should be handed to the steersman. (SRA officials will be on duty during the practice)***

4. Refund will not be given to teams canceling the practice without prior approval.

5. For booking steersman on the race day, please book and pay half an hour before the particular races.

Should you have any queries concerning the race, please feel free to contact the secretariat at 2813 0564 or our Secretary Mr Edwin Hou at 9208 3049.

Best regards

Alson, Wong Kam-chuen
Race Director



Stanley Residents Association Ltd.
赤柱居民聯誼會有限公司

96 Stanley Main Street, Stanley HK 香港 赤柱大街 96 號 Tel: 28130564 Fax: 2813 5704
www.dragonboat.org.hk Email: dragonboat@hongkong.com

參賽備忘

致：各領隊 / 隊長
事：聘用大會舵手、教練及賽前練習
日：2002年1月20日

1. 謹多謝貴隊支持赤柱龍舟競渡，參加本區比賽。本會將為各參賽隊提供10次賽前練習。有關之時間編排已在隨函附上之時間表內列出。
2. 鑑於過去所收集的意見，今年有若干特別安排如下：

若貴隊有意聘用賽會提供之舵手作練習，請謹記預先向赤柱居民聯誼會申請，只須：

- (a) 在賽會公布之貴隊練習時間表上打(**S**)、(**T**)符號，以表示貴隊所希望在哪節練習中聘用賽會舵手或教練，並以傳真號碼28135704送回本會預約。
- (b) 以劃線支票寄回本會，抬頭填寫「赤柱居民聯誼會有限公司」，支付舵手費 (1小時HK\$150) _____ 小時 = \$ _____ (**S**)。 **費用收訖方作實**。安排需時，請提早預約。臨時申請不會獲接受。
- (c) 教練費(1小時HK\$400) _____ 小時 = \$ _____ (**T**)
3. **任何隊伍不得私下與舵手安排交易。亦不得把現金交予舵手。(練習當日將有本會職員在場當值。)**
4. 未經本會同意，若貴隊私自取消訓練，所付之費用不會獲發還。
5. 如需在**比賽當天聘用賽會舵手**，只須在該節比賽前半小時到指定地點提出要求並繳費即可。

如閣下有任何其他查詢，歡迎致電28130564或傳真28135704與賽會職員聯絡。

敬祝鈞安！

賽務總監
王錦泉 謹啓